

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:392731-2018:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Warszawa: Usługi biur podróży i podobne
2018/S 173-392731**

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Legal Basis:

Dyrektywa 2014/24/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1) Nazwa i adresy

Urząd do Spraw Cudzoziemców
ul. Koszykowa 16
Warszawa
00-564
Polska
Osoba do kontaktów: Małgorzata Kalinowska
Tel.: +48 226017462
E-mail: zamowienia.publiczne@udsc.gov.pl
Faks: +48 226014453
Kod NUTS: PL911

Adresy internetowe:

Główny adres: www.udsc.gov.pl

I.2) Informacja o zamówieniu wspólnym

I.3) Komunikacja

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: www.udsc.gov.pl

Więcej informacji można uzyskać pod adresem podanym powyżej

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać na następujący adres:

Urząd do Spraw Cudzoziemców

ul. Taborowa 33

Warszawa

02-699

Polska

Osoba do kontaktów: Małgorzata Kalinowska

Tel.: +48 226017462

E-mail: zamowienia.publiczne@udsc.gov.pl

Faks: +48 226015496

Kod NUTS: PL911

Adresy internetowe:

Główny adres: <http://www.udsc.gov.pl>

I.4) Rodzaj instytucji zamawiającej

Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne

- I.5) **Główny przedmiot działalności**
Ogólne usługi publiczne

Sekcja II: Przedmiot

- II.1) **Wielkość lub zakres zamówienia**

- II.1.1) **Nazwa:**

Organizacja wyjazdu studyjnego do Francji dla pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców
Numer referencyjny: 30/WYJAZD STUDYJNY – FRANCJA/PN/18

- II.1.2) **Główny kod CPV**

63510000

- II.1.3) **Rodzaj zamówienia**

Usługi

- II.1.4) **Krótki opis:**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie wyjazdu studyjnego do Francji dla 4 pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu, rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu wraz ze śniadaniem, zorganizowania i zapewnienia transportu lokalnego busem wraz zapewnieniem wykwalifikowanego kierowcy, zapewnienia usług tłumaczenia konsekutynowego z języka polskiego na język francuski i z języka francuskiego na język polski, zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW oraz KL dla wszystkich uczestników wyjazdu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Załączniku nr 1 do SIWZ.

- II.1.5) **Szacunkowa całkowita wartość**

- II.1.6) **Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

- II.2) **Opis**

- II.2.1) **Nazwa:**

- II.2.2) **Dodatkowy kod lub kody CPV**

79997000

63515000

79540000

60170000

- II.2.3) **Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: FR

Kod NUTS: PL

- II.2.4) **Opis zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie wyjazdu studyjnego do Francji dla 4 pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu, rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu wraz ze śniadaniem, zorganizowania i zapewnienia transportu lokalnego busem wraz zapewnieniem wykwalifikowanego kierowcy, zapewnienia usług tłumaczenia konsekutynowego z języka polskiego na język francuski i z języka francuskiego na język polski, zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW oraz KL dla wszystkich uczestników wyjazdu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Załączniku nr 1 do SIWZ.

Szacunkowa wartość zamówienia podstawowego wynosi 29 746,67 PLN netto.

Zamówienie zostanie zrealizowane w okresie 6–9.11.2018 r. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany terminu wyjazdu na zasadach określonych w załączniku nr 4 do SIWZ (Istotne postanowienia umowy). Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, polegających na powtórzeniu podobnych usług tj. usług w zakresie organizacji analogicznego wyjazdu, obejmującego część lub całość usług opisanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia. Przed udzieleniem zamówienia Zamawiający poda: liczbę dni, ilość uczestników oraz które usługi z niżej wymienionych obejmą organizację kolejnego wyjazdu (rezerwacja i zakup biletów, rezerwacja i zakup noclegów, zapewnienie transportu lokalnego busem wraz z zapewnieniem wykwalifikowanego kierowcy, zapewnienie tłumacza, zakup ubezpieczenia). wartość szacunkowa zamówień udzielanych na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp nie przekroczy kwoty 29 746,67 PLN netto.

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia osoby odpowiedzialnej za organizację wyjazdu studyjnego i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi wyjazdu studyjnego. Zgodnie z art. 29 ust. 3a ustawy Pzp, Zamawiający wymaga aby osoba ta była zatrudniona przez Wykonawcę lub podwykonawcę przez cały okres trwania umowy na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy), na zasadach określonych w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących Załącznik nr 4 do SIWZ.

II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia

Kryteria określone poniżej

Kryterium jakości - Nazwa: Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację wyjazdu studyjnego / Waga: 40

Cena - Waga: 60

II.2.6) Szacunkowa wartość

II.2.7) Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Początek: 06/11/2018

Koniec: 09/11/2018

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: tak

Opis wznowień:

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, polegających na powtórzeniu podobnych usług. Wartość szacunkowa zamówień udzielanych na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp nie przekroczy kwoty 29 746,67 PLN netto.

II.2.10) Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2.11) Informacje o opcjach

Opcje: nie

II.2.12) Informacje na temat katalogów elektronicznych

II.2.13) Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak

Numer identyfikacyjny projektu:

10/1-2015/BK-FAMI „Wizyty studyjne pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców” finansowany ze środków Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

II.2.14) Informacje dodatkowe

Przed upływem terminu składania ofert Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 300,00 PLN brutto (słownie: trzysta złotych).

Zamawiający przewiduje w trakcie oceny ofert zastosowanie „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 24aa ustawy Pzp

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1) Warunki udziału

III.1.1) Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

III.1.2) Sytuacja ekonomiczna i finansowa

III.1.3) Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy

1) nie podlegają wykluczeniu z postępowania;

2) spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej. Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że:

a) w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał co najmniej 3 usługi, z których każda polegała na kompleksowym zorganizowaniu co najmniej trzydniowego wyjazdu zagranicznego dla grupy liczącej co najmniej 4 osoby (przez kompleksową organizację rozumie się zapewnienie co najmniej: biletów lotniczych, noclegów oraz usług tłumacza dla uczestników wyjazdu),

b) dysponuje lub będzie dysponować na etapie realizacji umowy osobami o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych, doświadczeniu i wykształceniu, niezbędnych do prawidłowej realizacji zamówienia, tj.: co najmniej 1 osobą sprawującą funkcję tłumacza, która:

— w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wykonała bez zastrzeżeń ze strony odbiorców, co najmniej 5 usług tłumaczeniowych polegających na tłumaczeniu konsekutywnym z języka polskiego na język francuski i z języka francuskiego na język polski, dla grupy min. 6 osób, oraz

— posiada wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne w zakresie języka francuskiego lub jest native speakerem, dla którego pierwszy język to język francuski, posiadającym wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne z zakresu polonistyki lub jest tłumaczem przysięgłym języka francuskiego.

Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów udowodni Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia (wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do SIWZ)

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

1. wykazu usług wykonanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane wraz z załączonymi dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należyście. Dowodami są: referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy.

2. wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

III.1.5) Informacje o zamówieniach zastrzeżonych

III.2) Warunki dotyczące zamówienia

III.2.1) Informacje dotyczące określonego zawodu

III.2.2) Warunki realizacji umowy:

Umowa będzie realizowana zgodnie z warunkami określonymi w istotnych postanowieniach umowy, stanowiących załącznik nr 4 do SIWZ. W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do zatrudnienia, przez cały okres trwania umowy na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy) w rozumieniu przepisów ustawy Kodeks pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, osoby odpowiedzialnej za organizację wyjazdu studyjnego i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi wyjazdu studyjnego.

III.2.3) Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Opis

IV.1.1) Rodzaj procedury

Procedura otwarta

IV.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

IV.1.4) Zmniejszenie liczby rozwiązań lub ofert podczas negocjacji lub dialogu

IV.1.6) Informacje na temat aukcji elektronicznej

IV.1.8) Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2018/S 038-082960](#)

IV.2.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Data: 21/09/2018

Czas lokalny: 11:00

IV.2.3) Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom

IV.2.4) Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału:

Polski

IV.2.6) Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą

Oferta musi zachować ważność do: 19/11/2018

IV.2.7) Warunki otwarcia ofert

Data: 21/09/2018

Czas lokalny: 11:15

Miejsce:

Urząd do Spraw Cudzoziemców, 02-699 Warszawa, ul. Taborowa 33, POLSKA

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

VI.2) Informacje na temat procesów elektronicznych

VI.3) Informacje dodatkowe:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na pod. art. 24 ust. 1 pkt 12-23 i 5 pkt. 1, 2 i 8 ustawy Pzp.

2. Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców którzy: nie wykażą spełniania warunków udziału w postępowaniu, nie wykażą, iż nie zachodzą wobec nich przesłanki wykluczenia z postępowania określone w art.24 ust. 1 pkt. 13-23 ustawy Pzp oraz wobec których zachodzą przesłanki określone w ust. 5 pkt. 1, 2 i 8 ustawy Pzp.

2. W postępowaniu oświadczenia składa się w formie pisemnej, z tym że JEDZ należy przesłać w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym zgodnie z wytycznymi określonymi w rozdz. VIII pkt 2 SIWZ, w taki sposób aby dokument ten dotarł do Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu JEDZ przez Wykonawcę, jest poczta elektroniczna. Uwaga! Złożenie JEDZ wraz z ofertą na nośniku danych (np. CD, pendrive) jest niedopuszczalne, nie stanowi bowiem jego złożenia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 18.7.2002 o świadczeniu usług drogą elektroniczną. JEDZ należy przesłać na adres e-mail: zamowienia.publiczne@udsc.gov.pl. Datą przesłania JEDZ będzie potwierdzenie dostarczenia wiadomości zawierającej JEDZ z serwera pocztowego Zamawiającego.

W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców JEDZ, składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów również składa JEDZ dot. tych podmiotów. Informacje zawarte w JEDZ będą stanowić wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Dokumenty potwierdzające informacje zawarte w JEDZ składane są na późniejszym etapie. Wraz z ofertą Wykonawca składa:

Pełnomocnictwo do reprezentowania wykonawcy (Wykonawców występujących wspólnie), o ile ofertę składa pełnomocnik; zobowiązanie innego podmiotu, o którym mowa w rozdziale V pkt 5. SIWZ – jeżeli Wykonawca polega na zasobach innego podmiotu w zakresie określonym w rozdziale V pkt 5 SIWZ – zgodnie z Zał. nr 3 do SIWZ.

3. Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy Pzp, przekaze zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp.

4. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

- a) potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu - wskazanych w sekcji III ogłoszenia,
- b) dokumentów potwierdzających brak podstaw do wykluczenia, o których mowa w par. 5 pkt 1-6, 9 oraz w par. 7 i 8 (w przypadku wykonawców spoza RP) Rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 26.7.2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 2016 r. poz. 1126).

5. Zamawiający przewiduje przeprowadzenie postępowania z uwzględnieniem procedury z art. 24aa ustawy Pzp.

VI.4) **Procedury odwoławcze**

VI.4.1) **Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
ul. Postępu 17A
Warszawa
02-676
Polska
Tel.: +48 224587840

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Faks: +48 224587800

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2) **Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne**

VI.4.3) **Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowań powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust.8 ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

VI.4.4) **Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17A

Warszawa

02-676

Polska

Tel.: +48 224587840

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Faks: +48 224587800

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

05/09/2018